



# 2019

# 粵港澳大灣區盃帆船賽暨 澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía  
Guangdong-Hong Kong-Macau e  
Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao  
Greater Bay Area Cup Regatta &  
Macao Cup International Regatta

10-13/1



[www.macaocup.com](http://www.macaocup.com)

主辦單位：  
Organização：  
Organizers：



澳門特別行政區政府體育局  
Instituto do Desporto do Governo da RAEM  
Sports Bureau of Macao SAR Government

協辦單位：  
Co-Organização：  
Co-Organizers：



海事及水務局  
Direcção dos Serviços de  
Assuntos Marítimos e de Água



澳門風帆船總會  
Associação de Vela de Macau



縱橫四海航海賽事管理  
Across Four Oceans Sailing Event Management  
Gestão de Eventos em Navegação dos Quatro Oceanos

場地支持單位：  
Unidade de Apoio às  
Instalações Desportivas：  
Venue Support：



Macau Fisherman's Wharf  
澳門漁人碼頭

# 澳門體育 2019

## DESPORTO DE MACAU MACAO SPORT



# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta



10-13/1

## 目錄 / Table of Contents

|  |      |
|--|------|
| 簡介 / Introduction                      | P 3  |
| 賽制 / Competition Format                | P 5  |
| 賽事獎項 / Awards                          | P 7  |
| 活動日程表 / Event Schedule                 | P 9  |
| 船隊巡遊 / Fleet Parade                    | P 11 |
| 參賽船隊 / Entries                         | P 14 |
| 表演賽資料 / Sailing Exhibition Information | P 27 |
| 鳴謝 / Acknowledgement                   | P 29 |

流動媒體夥伴

mome  
media & marketing

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta



10-13/1

## 簡 介

粵港澳大灣區是中國對外開放的門戶樞紐，中華人民共和國中央人民政府於2015年明確澳門特別行政區管理85平方公里水域並由澳門特區政府自主管理，澳門海岸線全長76.7公里，擁有豐富的海岸資源，為配合粵港澳大灣區發展規劃，由澳門特別行政區政府體育局與縱橫四海航海賽事管理聯合主辦、澳門特別行政區政府海事及水務局與澳門風帆船總會協辦的「2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽」，是澳門首次舉辦的大型國際性大帆船賽事，開創澳門海上國際性運動的新紀元。

## Introduction

The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is a centre of China's implementation of innovation-driven development and commitment to reform and opening-up. In 2015, the Central People's Government of the People's Republic of China stated that Macao SAR Government would be responsible for the management of the 85 km<sup>2</sup> of sea area adjoining Macao's 76.7km of coastline with rich coastal resources. In line with Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area development plan, the Sports Bureau of the Macao SAR Government and the Across Four Oceans Sailing Event Management jointly organize the 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta, with the Marine and Water Bureau of the Macao SAR government and the Macau Sailing Association as co-organizers.

# 聯益行

澳門比厘喇馬忌士街7號碼頭2樓

Rua da Dr Lourenco Pereira Marques Ponte No. 7 2 Andar

電話：28594229 28931144 傳真FAX：28931145

## 賽 制

「2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽」於二零一九年一月十日至十三日舉行。

一連四天的賽事在澳門黑沙海灘以南水域以環島賽和場地賽形式進行。本次賽事邀請了來自中國、澳洲、俄羅斯、加拿大、法國、德國和日本等多個國家和地區的船隊參賽。20支船隊分成兩組：10支IRC組及10支博納多First 40.7統一設計組，分別競逐粵港澳大灣區盃帆船賽和澳門盃國際帆船賽。

上述賽事期間，會舉辦「君豪集團上海百樂門呈獻贊助帆船表演賽」，於澳門旅遊塔對開往內港航道以南水域，由六艘雙體帆船競逐賽事。

## Competition Format

The 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta is held from 10 to 13 January 2019.

The four-day event takes place in the waters around the Hac Sa Beach in Macao in the form of round-the-island and course races. Teams from countries and regions such as China, Australia, Russia, Canada, France, Germany and Japan are invited to compete in this event. The twenty competing teams are divided into two groups, with ten IRC teams in the Greater Bay Area Cup and ten Beneteau First 40.7 unified teams in the Macao Cup respectively.

During the event, the Sailing Exhibition presented by Grandhood Group Paramount is also held in which six catamarans will be competing in the inner harbor south of the iconic Macao Tower.



**Bonaqua**<sup>®</sup>  
Mineralized Water  
飛雪。礦物質水



# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta



10-13/1

## 賽事獎項 Awards

### 2019粵港澳大灣區盃帆船賽 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta

單日冠亞季軍 / Daily 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> Place

賽事總冠軍 / Overall 1<sup>st</sup> Place

賽事總亞軍 / Overall 2<sup>nd</sup> Place

賽事總季軍 / Overall 3<sup>rd</sup> Place

### 2019澳門盃國際帆船賽 2019 Macao Cup International Regatta

單日冠亞季軍 / Daily 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> Place

賽事總冠軍 / Overall 1<sup>st</sup> Place

賽事總亞軍 / Overall 2<sup>nd</sup> Place

賽事總季軍 / Overall 3<sup>rd</sup> Place

### 君豪集團上海百樂門呈獻贊助帆船表演賽 Sailing Exhibition presented by Grandhood Group Paramount

單日冠軍 / Daily 1<sup>st</sup> Place

賽事總冠軍 / Overall 1<sup>st</sup> Place

賽事總亞軍 / Overall 2<sup>nd</sup> Place

賽事總季軍 / Overall 3<sup>rd</sup> Place



信明旅運集團有限公司  
Son Meng Travel Group

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta



10-13/1

## 活動日程表 Event Schedule

### 1月10日 星期四 / 10-Jan Thursday

| 時間<br>Time  | 內容<br>Event                                   | 地點<br>Location  |
|-------------|---|---|
| 09:00-11:00 | 船隊巡遊<br>Fleet Parade                          |   |
| 12:00-15:00 | 場地賽<br>Course Race                            | 黑沙海灘以南水域<br>South waters of Hac Sa Beach                |
| 12:00-15:00 | 表演賽<br>Sailing Exhibition                     | 澳門旅遊塔對開往內港航道以南水域<br>Inner harbour south of Macao Tower  |
| 19:00-21:00 | 開幕禮及頒發單日獎項<br>Opening Ceremony & Daily Awards | 澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場<br>Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf |

### 1月11日 星期五 / 11-Jan Friday

| 時間<br>Time  | 內容<br>Event                   | 地點<br>Location  |
|-------------|-------------------------------|---|
| 10:00-15:00 | 環島賽<br>Around-the-island Race | 黑沙海灘以南水域—黃茅島<br>South waters of Hac Sa Beach -<br>Huangmao Island |
| 12:00-15:00 | 表演賽<br>Sailing Exhibition     | 澳門旅遊塔對開往內港航道以南水域<br>Inner harbour south of Macao Tower            |
| 17:00       | 頒發賽事單日獎項<br>Daily Awards      | 澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場<br>Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf           |

### 1月12日 星期六 / 12-Jan Saturday

| 時間<br>Time  | 內容<br>Event               | 地點<br>Location  |
|-------------|---------------------------|---|
| 10:00-15:00 | 場地賽<br>Course Race        | 黑沙海灘以南水域<br>South waters of Hac Sa Beach                |
| 12:00-15:00 | 表演賽<br>Sailing Exhibition | 澳門旅遊塔對開往內港航道以南水域<br>Inner harbour south of Macao Tower  |
| 17:00       | 頒發賽事單日獎項<br>Daily Awards  | 澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場<br>Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf |



粵通船務歡迎您  
Welcome to Yuet Tung shipping company

澳門海上遊  
Macao Cruise

近距離觀  
港珠澳大橋



服務熱線：00853-28930012

28930013 28574478

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta



10-13/1

## 1月13日 星期日 / 13-Jan Sunday

| 時間<br>Time  | 內容<br>Event                                      | 地點<br>Location  |
|-------------|--|---|
| 09:00-11:00 | 船隊巡遊<br>Fleet Parade                             |   |
| 11:30-14:30 | 場地賽<br>Course Race                               | 黑沙海灘以南水域<br>South waters of Hac Sa Beach                |
| 12:00-15:00 | 表演賽<br>Sailing Exhibition                        | 澳門旅遊塔對開往內港航道以南水域<br>Inner harbour south of Macao Tower  |
| 19:00-21:00 | 閉幕禮及頒發賽事總獎項<br>Closing Ceremony & Overall Awards | 澳門漁人碼頭 - 勵駿廣場<br>Rossio Square, Macau Fisherman's Wharf |

## 船隊巡遊 / Fleet Parade

10-1-2019, 13-1-2019

星期四及星期日 / Thursday and Sunday

09:00 - 11:00

路線：澳門漁人碼頭 → 澳門科學館 → 觀音蓮花苑 →  
嘉樂庇總督大橋 → 澳門旅遊塔 → 嘉樂庇總督大橋 →  
觀音蓮花苑 → 澳門科學館 → 前往賽場

Route : Macao Fisherman's Wharf → Macao Science Center →  
Kun Iam Ecumenical Centre → Governador Nobre de Carvalho Bridge →  
Macao Tower → Governador Nobre de Carvalho Bridge →  
Kun Iam Ecumenical Centre → Macao Science Center → Cruise to race venue

# 澳門半島最大的 休閒旅遊娛樂綜合體

酒店 餐飲 會展 文化 娛樂 購物



勵宮酒店  
Legend Place Hotel



勵庭海景酒店  
Harbourview Hotel



萊斯酒店  
Rocks Hotel

訂房熱線 Reservation Hotline : (853) 8799 6666



(853) 8299 3300

澳門新口岸友誼大馬路及孫逸仙大馬路  
Avenida da Amizade e Avenida Dr. Sun Yat-Sen Macau  
[www.fishermanswharf.com.mo](http://www.fishermanswharf.com.mo)

# Waterfront Integrated Entertainment Complex

Hotel • Dining • Convention • Culture • Entertainment • Shopping



LEGEND PALACE  
勵宮酒店



HARBOURVIEW HOTEL  
勵庭海景酒店



ROCKS HOTEL  
萊斯酒店



Macau Fisherman's Wharf  
澳門漁人碼頭

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## 參賽船隊 / Entries

### 2019粵港澳大灣區盃帆船賽 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta

IRC 組別 / IRC Group

| 編號<br>Number | 船隊名<br>Team Name                                     | 地區<br>Regions   | 船型<br>Boat Type     | 船長<br>Skipper          |
|--------------|--|-----------------|---------------------|------------------------|
| 201          | 廣州南沙隊<br>TEAM GUANGZHOU-NANSHA                       | 廣州<br>Guangzhou | Duffour50           | 姚勇<br>Yao Yong         |
| 202          | 倍易基金亞太航海帆船隊<br>TEAM BEIYI FUNDS ASIA PACIFIC SAILING | 深圳<br>Shenzhen  | Azuree 41           | 鍾海濤<br>Zhong Haitao    |
| 203          | 傑特賽特海洋隊<br>TEAM JETSET MARINE                        | 深圳<br>Shenzhen  | Bavaria Crusier 37  | 王志偉<br>Herman Wong     |
| 204          | 奧林隊<br>TEAM ORAN                                     | 深圳<br>Shenzhen  | Beneteau Oceanis 35 | 趙喆<br>Zhao Zhe         |
| 205          | 萬博魚航海隊<br>TEAM WANBOYU SAILING                       | 澳門<br>Macao     | Beneteau First 40.7 | 洪曉駱<br>Hong Xiaoluo    |
| 206          | 麥迪森集團XT雄濤隊<br>TEAM MADISON GROUP XT                  | 香港<br>Hong Kong | Grand Soleil 40     | 楊永恆<br>Harry leong     |
| 207          | 神奇號船隊<br>TEAM MYSTIC                                 | 香港<br>Hong Kong | Hanse 505           | 利雅達<br>Yada Li         |
| 208          | 澳門SUGRAM隊<br>TEAM MACAU SUGRAM                       | 澳門<br>Macao     | Soto 40             | 鍾景生<br>Jingsheng Zhong |
| 209          | BLU 隊<br>TEAM BLU                                    | 香港<br>Hong Kong | Italia Yachts9.98   | 張卓倫<br>Alan Cheung     |
| 210          | 自由島隊<br>TEAM FREEDOM ISLAND                          | 香港<br>Hong Kong | Jeanneau 57         | 鄧旻衢<br>Michael Deng    |



## 廣州南沙隊 Team Guangzhou-Nansha

地區：廣州  
Region : Guangzhou

### 船隊介紹 / Team Profile

廣州南沙隊成立於2014年，船隊參加了2014年至2018年中國盃帆船賽，獲得2015年中國盃帆船賽IRC C組總成績亞軍以及2016年環海南島國際帆船賽IRC B組總成績冠軍等佳績。同時，船隊還參加了2018年勞力士中國海帆船賽。

The Guangzhou-Nansha Team was founded in 2014. The team has participated in the China Cup International Regatta from 2014 to 2018, and won 2<sup>nd</sup> place in IRC C class in 2015. They participated in both 2016 and 2017 Round Hainan Regatta and won the overall champion in 2016. In 2018, they participated in the Rolex China Sea Race.

船長 / Skipper  
姚勇 Yao Yong



2014-2018 中國盃帆船賽  
2016、2017 環海南島國際帆船賽  
2014-2018 China Cup International Regatta  
2016、2017 Round Hainan Regatta

## 倍易基金亞太航海帆船隊 Team Beiyi Funds Asia Pacific Sailing

地區：深圳  
Region : Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

倍易基金亞太航海帆船隊擁有專業的團隊及豐富的航海經驗，長期活躍於國內外各大帆船賽事，都取得了非常好的成績，包括：2016年3月菲律賓蘇比克——長灘島拉力賽季軍；青島 CCOR 城市精英賽第二名；港澳拉力賽季軍；第30屆泰王盃帆船賽 Cruising 組別總冠軍，成為泰王盃舉辦30年以來首支奪冠的中國船隊。2017年2月船隊再次參加菲律賓蘇比克——長灘島拉力賽獲得亞軍；2017年3月，獲得第八屆環海南島帆船賽總冠軍！2018年獲得第九屆環海南大帆船賽冠軍；2018年獲得菲律賓蘇比克大帆船賽拉力賽冠軍。

“Beiyi Funds” Asia Pacific Sailing Team is composed of professional helmsmen, who have rich experience in sailing. They have actively participated in many regattas from home and abroad for a long time and achieved outstanding performance: 3<sup>rd</sup> place in Subic to Boracay Regatta (March, 2016); 2<sup>nd</sup> place in Qingdao CCOR; 3<sup>rd</sup> place in Hong Kong to Macau Passage Race; 1<sup>st</sup> place overall of Cruising Class in the 30<sup>th</sup> Phuket King's Cup, becoming the first Chinese winner since the regatta's 30 years history. The team competed in Subic to Boracay Regatta again in February 2017 and got 2<sup>nd</sup> place. In March 2017, they became the overall champion in Round Hainan Regatta. In 2018, they became the champion in Round Hainan Regatta as well as in the Rally of the Philippines Subic Regatta.

船長 / Skipper  
鍾海濤 Zhong Haitao



2018 環海南島大帆船賽 - 冠軍  
第 10 屆中國盃帆船賽 - 冠軍  
第 30 屆泰王盃 - 冠軍  
2018 Round Hainan Regatta - 1<sup>st</sup> place  
10<sup>th</sup> China Cup International Regatta - 1<sup>st</sup> place  
30<sup>th</sup> Phuket King's Cup - 1<sup>st</sup> place

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## 傑特賽特海洋隊 Team Jetset Marine

地區：深圳  
Region：Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

傑特賽特海洋隊的主要成員是一群熱愛水上生活方式的帆船愛好者，平常各自忙碌自己的工作，業餘時間經常一起玩帆船，有著豐富的比賽和長航經驗。數次組隊代表傑特賽特海洋參賽，之前在2016中國盃帆船賽統一設計Bavaria 37 組別曾取得第三名的好成績。這次參賽集合了幾名主力及一班年青新力軍，希望能獲得更好的成績，也給年青船員積累更多大賽經驗。

The main members of Jetset Marine Team are sailing enthusiasts who enjoy life afloat. They are usually busy with their own work, and go sailing together in their spare time. With rich experience in racing and long voyage, they have teamed up and represented Jetset Marine to compete for several times. They won 3<sup>rd</sup> place in Bavaria Cruiser 37 class of 2016 China Cup International Regatta. Several lead players gather with a group of young talents this time, hoping to achieve better results and make the young crew to gain more experience in the competition.

船長 / Skipper  
王志偉 Herman Wong

2018 颱風盃 IRC B 組 - 冠軍  
2018 香港海岸賽艇環港島賽 - 亞軍  
2017 立頓盃帆船賽 - 冠軍  
2018 Typhoon Series IRC Div B - 1<sup>st</sup>  
2018 ATIR HKPN A - 2<sup>nd</sup>  
2017 Lipton Cup - Champion



## 奧林號 Team Oran

地區：深圳  
Region：Shenzhen

### 船隊介紹 / Team Profile

Oran奧林是動漫英雄海王的真名。船隊核心成員熱愛航海，希望能像海王一樣馳騁大洋。船隊曾參加過海南環島賽、泰王盃等眾多國內外比賽，獲得過青島CCOR長航賽冠軍以及中國盃帆船賽琺伊28R組別冠軍等。長期的磨合讓船員間在配合、駕駛技術和面臨突發問題處理時，表現出高超的協作和應急能力。大家因海結緣，因帆相識，因賽相知，一路劈荊斬浪，表現出色，延續了船隊熱愛生活，嚮往自由的航海精神！

Oran is the real name of the DC comics hero Aquaman. The core members love sailing and hope to sail on the ocean as brave as Aquaman is. They have participated in Round Hainan Regatta, Phuket King's Cup and other regattas at home and abroad, and have achieved great performance including 1<sup>st</sup> place in the long distance race of Qingdao CCOR, 1<sup>st</sup> place in the FAREAST 28R class of China Cup International Regatta and so on. Long time's collaboration makes the crew have excellent ability to deal with the problems of teamwork, driving skills and emergency. The team members came to know each other because of sea, boats and races. They have overcome all obstacles and performed well all the way, extending the team's sailing spirit of loving life and yearning for freedom!

船長 / Skipper  
趙喆 Zhao zhe

2017 年中國盃帆船賽 IRC 3 組 - 冠軍  
2017 海帆賽 IRC 2 組 - 冠軍  
克利伯環球帆船賽 Leg 6 - 冠軍  
2017 China Cup International Regatta Champion in IRC 3 Div  
2017 Round Hainan Regatta Champion in IRC 2 Div  
Clipper Round the World Yacht Race Champion in Leg 6



## 萬博魚航海隊 Team Wanboyu Sailing

地區：澳門  
Region : Macao

### 船隊介紹 / Team Profile

他們是來自萬博魚航海隊的 90 後成員，一起擁有著共同的目標，懷著同一個理想，為了心中那份執著和熱情而努力，年輕的心在這一時刻相聚，團結一致，不離不棄，斬破風浪，勇敢起航。

They are post-90s members of Wanboyu Sailing team, who share the common purpose as well as ideal, working hard for their persistence and enthusiasm deep in heart. With young hearts bonded together, they never give up and always set sail bravely, speeding through wind and waves.

船長 / Skipper  
洪曉駱 Hong Xiaoluo

2018 第十二屆中國盃帆船賽·統一設計巴伐利亞 37 組別·單日冠軍及總成績季軍

2018 China Cup International Regatta, Day winner and 3<sup>rd</sup> place overall in Bavaria Cruiser 37 Class



## 麥迪森集團雄濤隊 Team Madison Group XT

地區：香港  
Region : Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

XT 雄濤隊連續參加了中國盃帆船賽 HKPN 組別的比赛，獲得 5 次冠軍以及 1 次亞軍的佳績。這次參加 2019 粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽將轉戰 IRC 組別，迎接挑戰，希望取得好成績。

Team XT has consecutively participated in HKPN division of China Cup International Regatta and obtained excellent results including five champions and one runner-up. In the 2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta and Macao Cup International Regatta, they challenge themselves to compete in IRC division, hoping to achieve good performance.

船長 / Skipper  
楊永恆 Harry leong

連續參加 11 年中國盃帆船賽·香港常規內港賽事·中國海帆船賽·環海南島帆船賽  
香港遊艇會會員

Participated in the China Cup International Regatta for 11 years, Hong Kong regular in port races, China Sea Race, Round Hainan Regatta  
Membership of the Royal Hong Kong Yacht Club



# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## 神奇號船隊

### Team MYSTIC

地區：香港

Region : Hong Kong

#### 船隊介紹 / Team Profile

“神奇號”來自於2015年3月15日的一個飯局，當時朋友在分享帆船環球旅遊的夢想，燃起了船東年青時的帆船夢。6月簽署購船合同，9月去德國船廠看神奇號的初形，11月神奇號正式到達香港，過程非常神奇美妙，所以起名：“神奇號”。為夢想起航，現在他和他的團隊已經準備好了！

The "Mystic" can be traced back to a dinner party on March 15, 2015. At that time, a friend of the boat owner shared his dream of sailing around the world, igniting the owner's dream of owning a sailboat which had been arose since his young age. In June, the contract of purchasing boat was signed. In September, he went to the German shipyard to see the initial shape of the Mystic. In November, the Mystic finally arrived in Hong Kong. The whole process was very magical and wonderful, so the boat was named "Mystic". Set sail for dreams! Now he and his team are ready!

船長 / Skipper

利雅達 Yada Li

參加過三屆中國盃帆船賽，兩屆香港島帆船賽

Participated in 3 editions of China Cup International Regatta, 2 editions of HK Round the Island Race



## 澳門SUGRAM隊

### Team MACAU SUGRAM

地區：澳門

Region : Macao

#### 船隊介紹 / Team Profile

MACAU SUGRAM 隊剛成立代表澳門參賽，希望取得好成績。

MACAU SUGRAM Team is a newly formed Macao team in this regatta, hoping to achieve good results.

船長 / Skipper

鍾景生 Jingsheng Zhong

多次贏得澳門本地帆船賽

Winner of various local regattas in Macao



## BLU隊 Team BLU

地區：香港  
Region : Hong Kong

### 船隊介紹 / Team Profile

BLU 隊 - 曾叫做“BLUE”隊，將首次參加本賽事 IRC 組別。他們享受充滿樂趣的航行。

BLU-which is formerly “BLUE” team, will be participating in the IRC division for the first time. They enjoy fun sailing.

船長 / Skipper  
張卓倫 Alan Cheung

2018 中國盃帆船賽 HKPN 組別  
2018 香港環島賽

China Cup 2018 HKPN  
Around the HK Island 2018



## 自由島隊 Team Freedom Island

地區：香港  
Region : Hong Kong

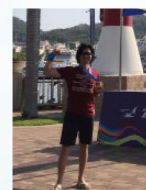
### 船隊介紹 / Team Profile

自由島隊由各行各業的資深帆船愛好者及專業帆船運動員組成，曾多次參加中國和世界各地的帆船賽事，取得不錯的成績。

Team Freedom Island is comprised of experienced sailing enthusiasts from all walks of life and professional sailors. It has participated in many sailing events in China and around the world and has achieved good results.

船長 / Skipper  
鄧旻衢 Michael Deng

2017 泰王盃國際帆船賽 IRC 組第四名  
2017 Phuket King's Cup, 4<sup>th</sup> place in IRC division



# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019

2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## 參賽船隊 / Entries

### 2019澳門盃國際帆船賽 2019 Macao Cup International Regatta

博納多First40.7統一組別 / Beneteau First 40.7 Unified Design Group

| 編號<br>Number | 船隊名<br>Team Name   | 國家<br>Countries    | 船型<br>Boat Type     | 船長<br>Skipper   |
|--------------|--|--------------------|---------------------|-----------------|
| 211          | 日本櫻花隊<br>TEAM SAKURA                                     | 日本<br>Japan        | Beneteau First 40.7 | Toshio Furuta   |
| 212          | 德國符騰堡帆船俱樂部<br>TEAM WYC LAKE CONSTANCE                    | 德國<br>Germany      | Beneteau First 40.7 | Albert Diesch   |
| 213          | SHADOWFAX隊<br>TEAM SHADOWFAX                             | 澳洲<br>Australia    | Beneteau First 40.7 | Carey Jack      |
| 214          | MARENOSTRUM RACING CLUB隊<br>TEAM MARENOSTRUM RACING CLUB | 法國<br>France       | Beneteau First 40.7 | Lionel Péan     |
| 215          | SUKPAI- FOUR WIND隊<br>TEAM SUKPAI- FOUR WIND             | 俄羅斯<br>Russia      | Beneteau First 40.7 | Igors Bukovskis |
| 216          | 迪拜隊<br>TEAM DUBAI  | 阿聯酋<br>UAE         | Beneteau First 40.7 | David Worrall   |
| 217          | 加拿大航海隊<br>TEAM SAILING CANADA                            | 加拿大<br>Canada      | Beneteau First 40.7 | Mike Evans      |
| 218          | 蘇比克 / 綠松石隊<br>TEAM SUBIC SAILING/TURQUOISE               | 菲律賓<br>Philippines | Beneteau First 40.7 | Jesus Avecilla  |
| 219          | DISCOVER SAILING ASIA隊<br>TEAM DISCOVER SAILING ASIA     | 新加坡<br>Singapore   | Beneteau First 40.7 | Chong Wei Yong  |
| 220          | 愛沙尼亞100隊<br>TEAM ESTONIA 100                             | 愛沙尼亞<br>Estonia    | Beneteau First 40.7 | Alar Volmer     |

## 櫻花隊 Team Sakura

國家：日本  
Country : Japan



### 船隊介紹 / Team Profile

船隊在日本葉山的比賽經驗已有12年之久，每年都會參加葉山遊艇會舉辦的20多場俱樂部比賽，有時也會走出日本，參加在中國，泰國，歐洲等地的帆船賽事。葉山遊艇會成立於1986年，是日本歷史最悠久的遊艇會之一，也是國際一級帆船賽事----“日本盃”國際帆船對抗賽的主辦方。

The team has been sailing in Hayama, Japan for 12 years, which races 20 times a year as club race of Hayama marina yacht club. Sometimes they go out of Japan for sailing in China, Thailand, Europe, etc. Established in 1986, Hayama Marina Yacht Club is one of the oldest yacht clubs in Japan, and home to the Nippon Cup International Yacht Match Race, a Grade One event.

船長 / Skipper  
**Toshio Furuta**



1994 年開始航海，每年參與日本葉山遊艇會組織的 20 多個帆船賽事，以及：  
2010 年中國盃帆船賽  
2005-2013 年泰王盃帆船賽  
普吉島帆船周

Sailing since 1994, participate more than 20 races per year at Hayama Marina Yacht Club as well as:  
China Cup International Regatta 2010  
Phuket King's Cup 2005-2013  
Phuket Race Week

## 德國符騰堡帆船俱樂部 Team WYC Lake Constance

國家：德國  
Country : Germany



### 船隊介紹 / Team Profile

這是一支來自德國南部的英勇團隊，由年輕的德國聯賽水手和經驗豐富的大帆船水手組成，他們期待參加2019年澳門盃國際帆船賽。

A bold team from South Germany with a mix of young German League sailors and experienced big boat sailors are looking forward to participate in the Macao Cup 2019.

船長 / Skipper  
**Albert Diesch**



2008 年 6 米歐洲錦標賽 - 金牌  
2010 年 6 米世界錦標賽 - 金牌  
1995 年德國錦標賽 - 索林級 - 金牌

6 Meter European Championship 2008 Gold Medal  
6 Meter World Championship 2010 Gold Medal  
Germany Championship Soling 1995 Gold Medal

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019  
2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## Shadowfax 隊 Team Shadowfax

國家：澳洲  
Country : Australia



### 船隊介紹 / Team Profile

Shadowfax隊由來自澳洲皇家珀斯遊艇會(Peter Botman)帶領。船員由一群熱愛帆船運動的多國水手組成。他們期待能將多年的比賽經驗帶到這次賽事中，寓比賽於娛樂。

The Shadowfax team is led by Peter Botman from Royal Perth Yacht Club. The crew is a "united nations" effort of people who love competitive sailing.

They are all looking forward to bringing years of experience to the event. They want to be competitive and have fun at the same time.

船長 / Skipper  
Carey Jack



悉尼 - 霍巴特帆船賽  
墨爾本 - 霍巴特帆船賽  
安提瓜帆船周  
中國盃帆船賽 2017 & 2018  
中國海帆船賽 2018  
中國海岸帆船賽 2017 & 2018  
Syd/Hobart  
Melb/Hobart  
Antigua Race Week  
China Cup International Regatta – 2017 & 18  
China Sea Race – 2018  
China Coast Regatta – 2017 & 2018

## Marenostrum Racing Club 隊 Team Marenostrum Racing Club

國家：法國  
Country : France



### 船隊介紹 / Team Profile

Marenostrum Racing Club 隊由法國航海屆傳奇人物 Lionel Péan 率領，他曾贏得 1986 年懷特布萊德環球 (現沃爾沃環球帆船賽)、法國費加羅單人離岸帆船賽、法斯特奈特等國際頂級帆船賽事。這次 Lionel Péan 將與他征戰多年的隊員和朋友們，一起參加此次在澳門舉辦的全新賽事，積累經驗的同時，也希望將賽事推廣到法國。

Led by French sailing legend Lionel Péan, winner of Whitbread Round the world race 1986 with "L'esprit d'Equipe" (now Volvo Ocean Race), Solitaire du Figaro, 12 JI World Champion, Atlantic Record (MARI CHA), Maxi Transatlantic Winner, Sydney Hobart & Fastnet, and some of his historical crew and friend are participating in this new event in Macao to get new experiences and to promote the event in France.

船長 / Skipper  
Lionel Péan



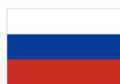
法國航海屆傳奇人物，獲得主要榮譽包括：  
法國費加羅單人離岸帆船賽 第一名  
朗姆之路帆船賽 第三名  
懷特布萊德帆船賽(沃爾沃環球帆船賽前身) 第一名  
法斯特奈特帆船賽 第一名  
悉尼 - 霍巴特帆船賽 第二名  
法國奧林匹克國家隊成員 - 索林級別沃爾沃環球帆船賽 - 70 SFS 擔任船長  
Tour de Corse à la Voile 不間斷環島賽 第一名 / 創記錄  
Atlantic Record MARI CHA  
12JI World/ Maxi Transat 第一名 等等  
French Sailing Legend, main achievements include  
Solitaire du Figaro 1<sup>st</sup>  
Route du Rhum 3<sup>rd</sup>  
Whitbread Round the World Race(now the Volvo Ocean Race) 1<sup>st</sup>  
Fastnet Race 1<sup>st</sup>  
Sydney Hobart Yacht Race 2<sup>nd</sup>  
French Olympic team in Soling  
Volvo Ocean Race 70 SFS skipper  
Tour de Corse à la Voile 1<sup>st</sup> & record  
Atlantic Record MARI CHA  
12JI World 1st/Maxi Transat 1st, etc.



## SUKPAI- Four Wind隊 Team SUKPAI- Four Wind

國家：俄羅斯

Country : Russia



### 船隊介紹 / Team Profile

“Sukpai -Four Winds” 帆船隊是由一群熱愛航海的帆船專業人士和業餘愛好者組成，專為此次賽事組隊。經驗豐富的船長 Igor Bukovskis 及其船員隨時準備接受挑戰。Sukpai 位於俄羅斯遠東地區，歷史悠久，至少兩千年前人們就開始在那居住。這個地方以其森林而聞名，森林，野生動物，魚類和黃金，你可以在這裡找到一切。冬天寒冷，夏天炎熱，來此生活是個挑戰。前商船船長 Valery Stepanenko 先生在這裡生活和工作，他為這個美麗的地方的發展做出了很多貢獻。為船隊取名 “Sukpai -Four winds” ，即是為了表達對能夠在海洋和陸地上取得成功的強者和勇士的尊重。

"Sukpai - Four Winds" sailing team is a group of yachting professionals and amateurs who love sailing a lot. The team is specially organized for this regatta. Experienced skipper Mr. Igor Bukovskis and his crew are ready to take the challenge. Sukpai is located in the Russian Far East. Rich in history with the stones carrying the inscriptions of the people who lived there at least two thousand years ago, this place is famous for its forests. You can find everything including forests, wild animals, fish and gold here. Cold in winter and hot in summer, this place challenges people who come here for living. Former merchant navy captain Mr. Valery Stepanenko lives and works here. He personally contributed a lot to the development of this beautiful place. The team is called "Sukpai - Four winds" to express respect to the strong and courageous people who succeed in the seas and on the land.

## 迪拜隊 Team Dubai

國家：阿聯酋

Country : United Arab Emirates



### 船隊介紹 / Team Profile

迪拜隊由來自迪拜離岸帆船俱樂部的經驗豐富水手組成，迪拜離岸帆船俱樂部是整個中東地區唯一的龍骨帆船賽場。許多船員不僅自己擁有帆船，還有超過20年的航行或比賽經驗。他們在本土的比賽經驗包括俱樂部級和國家級的帆船比賽，尤其是每年迪拜至馬斯喀特離岸帆船賽，該比賽現已舉辦了27屆。

Team Dubai is formed by experienced sailors from the Dubai Offshore Sailing Club, the only keelboat sailing venue in the whole Middle East region where many of the crew have owned, sailed, raced and cruised sailing yachts for over 20 years. Local racing events include club and national sailing competitions and particularly the annual Dubai to Muscat Offshore Sailing Race that is now in its 27<sup>th</sup> year.

船長 / Skipper

Igors Bukovskis



參賽經歷：

世界錦標賽、Giraglia勞力士盃、中國盃帆船賽

Race participated:

World championship, Giraglia Rolex Cup, China Cup International Regatta

船長 / Skipper

David Worrall



阿聯酋帆船和賽艇聯合會技術協調員多屆  
迪拜 - 馬斯喀特帆船賽冠軍船長

Technical Co-ordinator of the Sailing and Rowing Federation of the UAE Numerous Dubai to Muscat Race winning skipper

# 2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽

Regata da Taça Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau e Regata Internacional Taça Macau 2019  
2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta

## 加拿大航海隊 Team Sailing Canada

國家：加拿大  
Country : Canada



### 船隊介紹 / Team Profile

船隊由加拿大新斯科舍皇家遊艇會的著名遠洋水手Mike Evans率領，分別於2014, 2015, 2016, 2017連續四年參加了中國盃帆船賽競爭最激烈的博納多 40.7 統一設計組別的角逐，他們非常期待能夠參與這樣精彩絕倫的國際性賽事。這一次，船隊多了一些新面孔，期待著他們優異的表現。同時，老隊員也同樣對於能夠回歸博納多 40.7 組別的比賽感到無比興奮。

Team Sail Canada is led by Royal Nova Scotia Yacht Squadron famous offshore sailor Mike Evans who competed in the 2014, 2015, 2016 and 2017 China Cup International Regatta. The team are looking forward to participating again in this fantastic International competition. Sail Canada have some new faces on the team for this event in Macao and are expecting great things. Their returning crew members are also looking forward to getting back on the race course and competing in the Beneteau 40.7 fleet.

船長 / Skipper  
Mike Evans



多次在歐洲 / 亞洲 / 北美的遠洋帆船比賽進入前三名

2017年馬布爾黑德至哈利法克斯帆船賽第三名

加拿大新斯科舍皇家遊艇會 2010 年年度水手

4 次獲得加拿大新斯科舍皇家遊艇會離岸航行優秀表現獎 Friar Trophy

參加過多屆中國盃帆船賽 (2014-2018)

Numerous podium finishes in Ocean races in Europe/Asia north America

Recently 3<sup>rd</sup> overall Marblehead to Halifax 2017

Sailor of the year NS 2010

4 time winner of the Royal Nova Scotia Yacht Squadron Friar Trophy for Offshore excellence

Numerous China Cup International Regatta (2014-2018)

## 蘇比克 / 綠松石隊 Team Subic Sailing / Turquoise

國家：菲律賓  
Country : Philippines



### 船隊介紹 / Team Profile

蘇比克 / 綠松石隊由來自菲律賓和日本的水手組成。過去這些年，船員Yuki Ikawa帶領綠松石隊在菲律賓參加過許多帆船賽。2014年，她的隊伍和 Subic Sailing Selma Star隊強強聯合，在船長 Jun AVECILLA 的帶領下，贏得了極具挑戰性的亞洲遊艇大獎賽和蘇比克灣 - 長灘島帆船賽 IRC 1組別冠軍。多年來，他們已經建立起了良好的友誼和合作關係，雖然在其他帆船賽中他們相互競爭，但在此次澳門盃國際帆船賽他們將再次攜手。

Subic Sailing/Turquoise Team is a group of avid amateur sailors from the Philippines and Japan. Crew member Yuki Ikawa has joined many regattas in the Philippines under Team Turquoise over the past years . In 2014, her team and Subic Sailing Selma Star Team joined forces and won the challenging and popular Asian Yachting Circuit leg and International Subic Bay to Boracay Race and the Boracay Cup Regatta in the IRC 1 Class under Subic Sailing skipper Jun AVECILLA. Through the years they have developed strong bond of friendship and camaraderie that although they are competing in many other regattas, they are also teammates once again in this inaugural Macao Cup International Regatta.

船長 / Skipper  
Jesus AVECILLA



2007 年新加坡海峽分區冠軍

婆羅洲 5 次冠軍 ( 2007-2012 ) 蘇比克灣 - 長灘島帆船賽和海軍上將盃總冠軍

Division Champion Singapore Straits 2007 5 Times Champion Borneo 2007-2012 Overall Champion in Division Subic Boracay and Commodore's Cup

## Discover Sailing Asia 隊 Team Discover Sailing Asia

國家：新加坡

Country : Singapore



### 船隊介紹 / Team Profile

Discover Sailing Asia 隊由船長Chong Wei Yong帶領，為本次澳門盃而成立的隊伍。隊員們不僅在新加坡，且在東南亞地區都已有多年帆船賽經歷。

The Discover Sailing Asia team, led by Captain Chong Wei Yong, is a team formed for the Macao Cup International Regatta. The team has participated not only in Singapore region but also having many years of sailing experience in Southeast Asia.

## 愛沙尼亞100隊 Team Estonia 100

國家：愛沙尼亞

Country : Estonia



### 船隊介紹 / Team Profile

愛沙尼亞100隊是在HIGH SPIRIT隊伍的基礎上成立的，船員們來自愛沙尼亞和俄羅斯。七年前成立的隊伍，卻已在過去的幾年裡在各大洲均有參賽經歷，包括四次國王杯帆船賽，四次Giraglia勞力士杯，四次勞力士中海賽，2次泰王杯，RORC跨大西洋賽，RORC加勒比600以及許多其他位於愛沙尼亞，俄羅斯，吉爾吉斯斯坦，克羅地亞，義大利，美國和摩納哥等地大型國際賽事。這一次，Alar Volmer作為隊長加入了他們。Alar Volmer今年58歲，他漫長而有趣的航行生涯從愛沙尼亞塔林，由Optimists和其他小帆船開始，隨後開始駕駛STAR CLASS和SOLING，並且成為了蘇聯帆船隊的一員。後來，他轉向離岸賽，並作為芬蘭隊

Belmont Finland II號的船員參與了1989-1990年的懷特布萊德環球帆船賽，並多次參加了Dragon, ORC, STAR級帆船比賽，並於2014年獲得ORC世界錦標賽冠軍，2013年獲得ORC歐洲錦標賽冠軍，且多次在愛沙尼亞獲得帆船賽冠軍，參加了ARC比賽並在聖馬丁島喜力帆船賽中獲勝。

Team ESTONIA 100 united under its own flag sailors from Estonia and Russia. The basis of the team were sailors from HIGH SPIRIT sailing team. The HIGH SPIRIT team was born only 7 years ago, but over the past period of time, she took part in many regattas on most continents. Team participated 4 times in Copa Del Rey Regatta, 4 times in Giraglia Rolex Cup, 4 times in Rolex Middle Sea Race, 2 times in King's Cup Regatta, RORC Transatlantic, RORC Caribbean 600 and a large number of other international and national regattas in Estonia, Russia, Kyrgyzstan, Croatia, Italy, USA and Monaco. Alar Volmer, 58, has come a long and interesting sailing career, starting in Tallinn, Estonia on Optimists and other small dinghies, moving up to STAR CLASS and SOLING, and became the member of Soviet Union sailing team. Later he moved to offshore sailing, taking part in Whitebread Round the World Race 1989 - 90 in Finnish Team "Belmont Finland II" and participated regularly in Dragon, ORC, STAR class regattas. He is the World Champion in 2014 ORC, European Championship in 2013 ORC, multiple champion of Estonia. He also raced in ARC and won Heineken in St. Martin etc.

船長 / Skipper

Chong Wei Yong



Chong Wei Yong 是 Discover Sailing Asia 的創始人，他以此分享他對這項運動的熱愛並為更多亞洲人提供帆船運動的機會。他在新加坡上學期間從小帆船開始，至今已有超過 25 年從事帆船運動的經驗。他參加過在亞洲的眾多帆船比賽，比如新加坡海峽帆船賽、泰王盃、普吉帆船周、臺灣-沖神帆船賽、澎湖帆船週系列賽和中國盃帆船賽等。

Chong Wei Yong, with the vision of sharing his love for the sport and providing opportunity for more Asians to sail, is the founder of Discover Sailing Asia. He started sailing in dinghy during his school days in Singapore and has been sailing extensively for more than 25 years. He has participated in numerous regattas in Asia, like Singapore Straits Regatta, King's Cup, Phuket Race Week Sailing Regatta, Taiwan-Okinawa Regatta, Penghu Regatta and China Cup International Regatta.

船長 / Skipper

Alar Volmer



1989 年 -1990 年懷特布萊德環球帆船賽 (沃爾沃環球帆船賽前身) Belmont Finland II 號 第 10 名

2013 年 ORC 歐洲錦標賽 SUGAR 號 第一名

2014 年 ORC 世界錦標賽 FORTE 號 第一名

2014 年北溪帆船賽

Whitebread Round the World Race (now the Volvo Ocean Race) 1989-1990, 10<sup>th</sup>, Belmont Finland II

ORC European Championship 2013, 1<sup>st</sup> place, SUGAR

ORC World Championships 2014, 1<sup>st</sup> place, FORTE

Nord Stream Race 2014



# 君豪集團

Grandhood Group





## 君豪集團上海百樂門呈獻贊助帆船表演賽 Sailing Exhibition presented by Grandhood Group Paramount

### 賽事資料 Event Information

#### 一、簡介

帆船運動不只是職業比賽項目，更是一項親民親水的全民休閒生活方式。本賽事使用諾卡拉17 (NACRA 17) 雙體帆船參賽，諾卡拉是當今最快的小型雙體帆船之一，被稱為“水上F1”，2016年入選奧運雙體帆船及納入2020東京奧運會比賽項目。君豪集團上海百樂門呈獻贊助帆船表演賽地點位於澳門旅遊塔對開水域，是超近岸比賽，使比賽更具觀賞性！

#### 1. Introduction

Sailing is not only a competition event, it is also a leisure lifestyle friendly to people. This event is a race of NACRA17 catamarans - one of the fastest small catamaran yachts in the world also known as the "F1 on the water." Moreover, the catamaran was approved to enter the Olympics in 2016 and the 2020 Tokyo Olympic Games. The Sailing Exhibition presented by Grandhood Group Paramount will take place in the waters off the Macao Tower and it is a very near-shore exhibition, making it more enjoyable.

#### 二、運動員介紹

本次賽事由中國各地區的諾卡拉17(NACRA17)運動員代表隊同場競技

#### 2. Crew Introduction

NACRA 17 fleet teams from regions in China are competing in this exhibition

|  |   |
|--|---|
| <b>君豪集團1號</b><br>Fleet Grandhood Group No.1                  | <b>上海百樂門1號</b><br>Fleet Paramount No.1                      |
| 楊學哲 (男)<br>地區：上海<br>Yang Xue Zhe (M)<br>Region : Shanghai    | 胡笑笑 (女)<br>地區：上海<br>Hu Xiao Xiao (F)<br>Region : Shanghai   |
| 張營營 (女)<br>地區：上海<br>Zhang Ying Ying (F)<br>Region : Shanghai | 麥匯聰 (男)<br>地區：廣東<br>Mai Hui Cong (M)<br>Region : Guangdong  |
| <b>帝皇樓號</b><br>Fleet Comidas King                            | <b>中山文娛號</b><br>Fleet Zhong Shan Entertainment              |
| 範國迪 (男)<br>地區：四川<br>Fan Guo Di (M)<br>Region : Sichuan       | 金擘 (女)<br>地區：上海<br>Jin Ye (F)<br>Region : Shanghai          |
| 馮達才 (男)<br>地區：香港<br>Dacai Feng (M)<br>Region : Hong Kong     | 陳羽婷 (女)<br>地區：香港<br>Chan Yu Ting (F)<br>Region : Hong Kong  |
| <b>君豪集團2號</b><br>Fleet Grandhood Group No.2                  | <b>上海百樂門2號</b><br>Fleet Paramount No.2                      |
| 師俊傑 (男)<br>地區：上海<br>Shi Jun Jie (M)<br>Region : Shanghai     | 鮑忠林 (男)<br>地區：上海<br>Bao Zhong Lin (M)<br>Region : Shanghai  |
| 洪晨 (男)<br>地區：上海<br>Hong Chen (M)<br>Region : Shanghai        | 劉江鵬 (男)<br>地區：上海<br>Liu Jiang Peng (M)<br>Region : Shanghai |



地址：南灣商業大馬路友邦廣場地下G05-G07

電話：2875 7218



澳門中山文娛體育聯合會



## 鳴 謝 Acknowledgement

大會感謝所有贊助及支持  
『2019粵港澳大灣區盃帆船賽暨澳門盃國際帆船賽』  
之機構及人士。

The organizers would like to thank all the individuals and entities for their contribution to the success of the **2019 Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cup Regatta & Macao Cup International Regatta.**

